



大会

Distr.
GENERAL

A/50/671
24 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议

议程项目37

南大西洋和平与合作区

秘书长的报告

目 录

	页 次
一、导言	2
二、各国政府的答复	3
A. 阿根廷	3
B. 巴西	4
C. 马拉维	5
D. 南非	5
E. 大不列颠及北爱尔兰联合王国	7
三、从联合国系统各组织和机关收到的答复	7
A. 新闻部	7
B. 欧洲经济委员会	8
C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会	9
D. 联合国教育、科学及文化组织	9
E. 世界气象组织	10

一、导 言

1. 大会在其第四十九届会议上通过了1994年12月2日关于南大西洋和平与合作区的第49/26号决议,其中除其他外注意到秘书长的报告。¹ 它满意地欢迎1994年9月21日和22日在巴西利亚举行的南大西洋成员国第三次会议,并注意到会议通过的《最后宣言》、《南大西洋非核化宣言》、《海洋环境宣言》、《南大西洋商业合作宣言》和关于设立南大西洋和平与合作区常设委员会的决定。²

2. 大会在同一决议中申明南大西洋对全球海洋和商业活动的重要性,并象《联合国海洋法公约》所反映,决心维护该区域以供进行习惯国际法所保护的一切活动。³

3. 大会要求所有国家合作推动南大西洋和平与合作宣言确定的目标,并且不采取与这些目标和联合国《宪章》及有关决议不一致的任何行动,特别是不采取可能造成或加剧该区域紧张局势和可能冲突的行动,它也请联合国系统有关组织、机关和机构向区内各国提供它们在共同努力执行该区的目标时可能寻求的适当行动。大会请秘书长经常审查1986年10月27日第41/11号决议及其后有关这个问题的各项决议的执行情况,并向大会第五十届会议提出报告,其中除其他外应考虑到各会员国所表示的意见。

4. 秘书长按照上述决议在1995年5月4日向联合国各会员国政府发出了一份普通照会,请它们就执行南大西洋和平与合作区宣言的问题提出看法。同一天也向联合国各有关组织和机构发函请它们在1995年8月1日前为编写秘书长报告贡献力量。

5. 到1995年10月11日共有五国政府答复了秘书长。这些答复重刊于本报告第二节。今后可能收到的任何进一步答复和通知将作为本报告增编印发。

6. 同一天收到了五个组织和联合国机构发出的来文,这些来文载于本报告第三节。

二、各政府的答复

A. 阿根廷

(原件：西班牙文)

(1995年8月1日)

1. 阿根廷共和国再次申明全力支持大会1986年10月27日第41/11号决议所宣布的南大西洋和平与合作区的各项原则和宗旨。

2. 在这方面阿根廷要强调,促进民主和政治多元主义及保护人权和基本自由对加强南大西洋特别重要,否则很难设想实现真正有效的和平区。

3. 阿根廷共和国致力于巩固南大西洋区域的持久和平,这点可从它加入联合国安哥拉核查团--甚至付出了生命损失的代价--而得到实际的证明。

4. 关于和平使用核能和国际合作的问题,阿根廷共和国认为必须加强与核材料的有形保护有关的国际法的促进和发展。

5. 正如阿根廷外交部长在1995年4/5月举行的不扩散核武器条约缔约国审议和延期大会上所说的:

运送诸如钚或高度浓缩铀之类的材料的问题,须由国际社会尽可能密切加以注意。

最近经由南大西洋水域运送放射性废物的问题给阿根廷造成了难题,因为南方海域的航行有其本身的特点,明显会使阿根廷面临生态危险。我们认为国际社会应公开表明赞成努力加强有形保护核材料和管理放射性废物领域的现有文书,使这些文书在出现生态紧急事故时真正发生作用。

6. 阿根廷政府一再表明它关心保护西南大西洋环境的问题,特别是运送高度放射性物质的船只经过时所造成的危险。

7. 《联合国海洋法公约》授与沿岸国在其专属经济区行使除其他外保护和养

护海洋环境的管辖权的权力,从而使它们有权颁布和执行旨在避免其水域受到污染的规范。阿根廷按照国际法行使了这项权力,并将继续加以行使。

8. 阿根廷以负责的态度处理与资源的保护和养护有关的一切事务。但是,如果得不到国际的合作,单靠阿根廷是不足以养护和保护西南太平洋水域的。

9. 虽然阿根廷共和国尊重国际文书所规定的航行自由,但它认为在船只运送含有高度放射性的物质时这种自由应受到节制。阿根廷政府决心吁请所有有关组织执行和加强预防、减少和控制污染的国际规定和标准,并制定节制运送高度放射性物质的船只通过的规定,以特别确保这些物质的包装符合国际海事组织和国际原子能机构关于包装安全的要求。

10. 最后,阿根廷共和国要再次说明马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛的殖民状况在南大西洋持续存在,影响到阿根廷的领土完整。除了宪法上致力于尊重马尔维纳斯群岛居民的生活方式外,阿根廷与大不列颠及北爱尔兰联合王国的关系日益正常化,并一直合作和公开表明愿意以和平手段和按照国际法原则取回主权--这点已通知了联合国大会--,但到目前为止并未实现主权争端的解决,而整个南大西洋区是很想获得这种解决的。

B. 巴西

(原件: 英文)

(1995年8月14日)

1. 巴西政府重申它对大会第41/11号决议、大会其后各项决议和联合国会员国通过的各项决定和宣言中所表明的大西洋和平与合作区的宗旨和目标的承诺。

2. 巴西在1994年9月21日和22日于巴西利亚主办了第三次大西洋和平与合作区成员国会议。提交给大会第四十九届会议的一份文件³中载有这次会议的《最后文件》、《大西洋非核化宣言》、《海洋环境宣言》、《商业合作宣言》和关

于休会期间后续行动机制的一项决定。

3. 南大西洋最近的发展,例如南非加入南大西洋和平与合作区各项次区域一体化协议方面的进展,为共享非洲和南美洲南大西洋海岸的各国提供了增进联系的机会。预期将有进一步的共同努力,以便应付缓和紧张局势、保护环境、不扩散大规模毁灭性武器、发展合作和多边问题等领域的挑战。

4. 巴西政府期待参与南大西洋和平与合作区成员国往后的会议并欢迎南非、阿根廷和贝宁表示愿意主办今后的会议。

C. 马拉维

(原件:英文)

(1995年8月9日)

马拉维政府决心促进国际和平与安全,和平与安全的问题是其国内外交政策的主要考虑因素。因此,马拉维政府支持决议的目标。此外,它支持旨在养护和可持续使用自然资源的措施。

D. 南非

(原件:英文)

(1995年10月11日)

1. 南非欢迎大会1994年12月2日的第49/26号决议的目标。使得南大西洋沿海国家有更密切的了解和合作,以及在一个无军队和无核海洋上建立桥梁以便加强南美洲东部国家和西非国家之间的经济和文化联系,都是可以热烈支持的目标。

2. 对此,南非政府要强调南非和南大西洋和平与合作区成员国之间的关系最近的发展,这些发展不但有助于减缓南大西洋的紧张局势,而且有助于使得经济方面

和其他方面的联系更为密切。

3. 明显的是,在纳米比亚获得独立和沃尔维斯湾被并入该领土之后,南非民主和非种族主义的全国团结政府的出现不但使得南非能够成为南大西洋和平与合作区的第二十四成员国,而且创造了一个更有利的环境促进该区的目标。

4. 南非政府依然决心致力于实现1994年9月21日和22日在巴西举行的南大西洋和平与合作区第三次部长会议宣言的原则和目标,并重申它认为南大西洋和平与合作区是促进国际和平与安全以及发展合作的一个实际的工具。

5. 为了表示其决心,南非将担任1996年初在南非开普敦举行的南大西洋和平与合作区第四次部长级会议的东道国。

6. 南非认识到区域内存在各种机会扩大贸易、投资、文化、旅游、体育和其他方面的联系,并愿意以积极和建设性方式在这些领域进行合作。

7. 和平区提供一个非常重要的机会和结构来促进分享南大西洋的那些非洲国家和南美国家的共同利益和愿望。这一工具可以推动和充实南南对话和一般的合作。

8. 全球性的发展结束了冷战并重新组合权力的平衡,南大西洋的情况也是如此。这些发展使得成员国能够作为一个有别于世界其他区域的集团,在一个更安全的环境内探讨更切实和更有实质内容的经济、社会、环境和其他区域问题。

9. 应该追求和有力寻求这些新的机会。南非作为下一次会议的主席,希望在这一方面能够提供有意义的投入。

10. 同时,我们却不能够对该区域和个别成员国面对的许多问题采取漠不关心的态度。我们必须继续认真处理贫穷和贫困、人权和有利于所有人而不只是一些人的相称发展的问题。该区域有能力自己解决问题,我们必须找到所需政治决心使得这一点成为一个无争论余地的事实。

E. 大不列颠及北爱尔兰联合王国

(原件: 英文)

(1995年8月9日)

大不列颠及北爱尔兰联合王国政府欢迎大会1994年12月2日第49/26号决议促进南大西洋的和平与合作的目标。对此, 联合王国政府谨提请秘书长注意联合王国与阿根廷之间的关系的的发展, 这些发展有助于减缓西南大西洋的紧张局势。尤其值得注意的是, 双方在南大西洋渔业委员会的论坛内继续进行合作(对渔类的养护作做出贡献), 并在临时对应情报和协商系统的范围内, 在军事加强信任措施方面继续合作。双方也继续进行谈判, 设法在福克兰群岛(马尔维纳斯)四周的石油勘探方面寻找合作领域, 以及促进清除1982年冲突后遗留在岛屿上的地雷的工作。

三、从联合国系统各组织和机关收到的答复

A. 新闻部

1. 新闻部为广播组织, 其中包括无线电公告栏制作的每日新闻节目突出了大会第48/23号决议的通过, 1994年12月2日的新闻稿也强调了这一点。各联合国新闻中心和服务处, 特别是区域的中心和服务处通过它们的通讯, 宣传大会所采取的行动。

2. 从1994年12月初至1995年6月底, 有关和平区的宗旨和目标的问题成为用11种语言编制的并发送给大约800个广播组织的612个无线电台杂志和记录节目的主题, 特别强调的主题是和平、安全与可持续发展的互相关系。在同一期间, 编写和分发了与决议有关的506份英语和法语新闻稿, 这些新闻稿报导了社会问题世界首脑会议和在总部召开的政府间国际会议。许多这些新闻稿以及有关的背景说明已通过电子邮件和邮袋方式传送到世界各地的联合国办事处, 以及传送到象互连网络一般公

众可使用的数据库和网络。

3. 通过传播通讯、举行小组情况简介会、修改总部编制的新闻资料以及其他方面传播的资料等方法,所有联合国新闻中心已请各方注意国际社会在设立南大西洋和平与合作区域方面所作出的努力以及该和平区的目标。这些活动与下列方面有关:1993年6月25日世界人权会议为促进人权而通过的《维也纳宣言和行动纲领》⁵、《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(《特拉特洛尔科条约》)⁶全面生效方面所取得的进展、《非洲非核化宣言》⁷的执行情况、《联合国海洋法公约》及其对南大西洋的重要性、《里约环境与发展宣言》和《21世纪议程》⁸以及本组织为实现持久和平所进行的活动和向安哥拉和利比里亚提供的人道主义援助。在决议所包括的区域内,设于圣地亚哥的新闻处以及阿克拉、布宜诺斯艾利斯、达卡尔、拉各斯·墨西哥城、里约热内卢、华盛顿和温得和克等处的新闻中心就决议的目标进行了特别努力。

4. 供100多个电视台广播的9个“联合国在行动”的电视连续片以及供北美洲电视台广播的6个“世界纪事录”的联合国电视节目都专门讨论与该决议有关的问题。社会发展问题世界首脑会议所讨论的问题也是主要电视台广播的一个30分钟电视节目的主题。

B. 欧洲经济委员会

1. 虽然该区大部分不属于欧洲经济委员会(欧洲经委会)区域的地理范围,但经委会还在必要时提供环境合作方面的合作,它在那里编制了若干环境公约,作为其他区域集团的模范。

2. 欧洲经委会想特别提请注意秘书长提交经济及社会理事会关于欧洲非洲通过直布罗陀海峡的永远联系的说明⁹和相应的经社会1993年7月31日第1993/60号决议。它也为即将举行的经社会编写了类似的说明,概述了1993-1994年期间桥梁或隧道选择方面已完成的工作。欧洲经委会从1982年起已密切注意这个问题。

C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会

1. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)着重于根据联合国环境与发展会议成果,执行该区成员国专家会议的建议。

2. 由于从1991年起就没有再举行这种会议,拉加经委会对大会这个问题决议目标的贡献主要是通过递交其活动有关领域的文件,诸如联合国海洋法公约、生物多样性公约¹⁰和1989年控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约。¹¹拉加经委会正向总部传送这些文件,以便提交该区的协调员。

3. 拉加经委会认为环境事务的更有力合作是必要的,并希望获知将来举办的技术论坛以及同新设的南大西洋和平与合作区常设委员会其他可能存在的信息交流渠道。两个具体的领域值得列入该区成员国专家间的合作努力。第一个是非洲与拉丁美洲必须合作控制非法运输和管理危险产品和废物,¹²并在这方面发展禁止向非洲输入有害废料和管制非洲境内越界移动的巴马科公约与拉丁美洲和加勒比其他安排的密切联系。实地设立培训和技术转让区域中心可能是另一个有趣的合作领域。第二个领域涉及制订关于养护和持久使用准则海洋生物多样性的必要性。拉加经委会于1994年10月举行会议,分析有关大西洋高生物多样性海洋和沿岸地区的沿岸管理的一些方面。

D. 联合国教育、科学及文化组织

1. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)及其政府间海洋学委员会(海洋学委会)在南大西洋的工作是通过海洋学委会中东大西洋的海洋学委会区域附属机构,非洲和南美洲沿海体系综合管理,阿根廷、巴西和乌拉圭活动上西南大西洋的分区域方案,和通过实施包括纳米比亚和南非以及非洲可能还有的其他合作者在内的本格拉水流方案。

2. 它从这个意义鼓励南南合作。若干活动是与联合国海洋事务和海洋法司合作进行的。海洋学委会已提议设立西非培训中心,作为联合国/联合国开发计划署培训--海洋--沿岸方案的一部分。

E. 世界气象组织

1. 有三个环南大西洋的国家(阿根廷、巴西和南非)接受了新的气象组织海洋广播系统下海事组织全球海难和安全系统通过卫星向南大西洋特别指定区广播气象预报和警报以支持海洋安全的国际责任。这些广播服务现在已在进行。这相同的三个国家也接受了临时责任,在气象组织的海洋污染紧急反应支助系统(海污紧急反应支助系统)下向同区提供气象支持服务,以供响应公海海洋污染紧急情况采取行动。海污紧急反应支助系统的正式实验目前正在进行。

2. 遵守气象组织/海洋学委会数据浮标站合作小组和气象组织/海洋学委会/联合国环境规划署(环境规划署)/国际科学联合会协进会(科联协进会)全球气候观测系统(气候观测系统)的联合倡议,1994年10月正式设立了南大西洋浮标站方案。该方案集中了在南大西洋有利益关连的六个国家(阿根廷、巴西、德国、南非、联合王国和美利坚合众国)的12个机构,目的是以行动维持南大西洋漂流浮标站的商定网络,衡量各总气象和表面海洋学变数,以支助气象组织的主要方案,例如世界天气监测网和与海洋学委会共同执行的气候观测系统、全球海洋观测系统和世界气候研究计划(气候研究计划)等。这些浮标站得出的所有数据都通过气象组织全球电信系统向全球分发。南大西洋漂流浮标站的技术协调是由南非气象局提供的。

3. 在海洋学委会/气象组织综合性全球海洋服务系统(海洋服务系统)下,阿根廷海军维持了一个专门性的海洋学中心,在必要时,收集、处理、归档和交付南大西洋次表层海洋学数据(主要是气候和咸度)。

注

- ¹ A/49/524。
- ² A/49/467, 附件一至五。
- ³ 《第三次联合国海洋法会议正式记录》, 第七卷(联合国出版物, 出售品编号:E.84.V.3), A/CONF.62/122。
- ⁴ A/49/467。
- ⁵ A/CONF.157/24(第一部分), 第三章。
- ⁶ 联合国《条约汇编》第634卷, 第9068号。
- ⁷ 《大会正式记录, 第二十届会议, 附件》议程项目105, A/5975号文件。
- ⁸ 参看《联合国环境与发展会议报告, 里约热内卢, 1992年6月3-14日》第一卷, 《大会通过的决议》(联合国出版物, 销售品编号E.93.I.8和更正: 1号决议, 附件一。
- ⁹ E/1993/80。
- ¹⁰ 参看联合国环境规划署《生物多样性公约》(环境法和机构方案, 活动中心), 1992年6月。
- ¹¹ 《国际法材料》第28卷, 英文第687页。
- ¹² 同上, 第30卷, 1991和第31卷, 1992年。

- - - - -